

Utorok 19. novembra 2013

P7\_TA(2013)0459

## **Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii (žiadosť EGF/2013/004 ES/Comunidad Valenciana – stavebné materiály, Španielsko)**

**Uznesenie Európskeho parlamentu z 19. novembra 2013 o návrhu rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady o mobilizácii Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii podľa bodu 28 Medziinštitucionálnej dohody zo 17. mája 2006 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne a riadnom finančnom hospodárení (žiadosť EGF/2013/004 ES/Comunidad Valenciana – stavebný materiál zo Španielska) (COM(2013)0635 – C7-0269/2013 – 2013/2192(BUD))**

(2016/C 436/14)

*Európsky parlament,*

- so zreteľom na návrh Komisie pre Európsky parlament a Radu (COM(2013)0635 – C7-0269/2013),
  - so zreteľom na Medziinštitucionálnu dohodu zo 17. mája 2006 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne a riadnom finančnom hospodárení (medziinštitucionálna dohoda zo 17. mája 2006) <sup>(1)</sup>, a najmä na jej bod 28,
  - so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1927/2006 z 20. decembra 2006, ktorým sa zriaďuje Európsky fond na prispôsobenie sa globalizácii <sup>(2)</sup> (nariadenie o EGF),
  - so zreteľom na postup dialógu podľa bodu 28 medziinštitucionálnej dohody zo 17. mája 2006,
  - so zreteľom na list Výboru pre zamestnanosť a sociálne veci,
  - so zreteľom na správu Výboru pre rozpočet (A7-0341/2013),
- A. keďže Únia vytvorila legislatívne a rozpočtové nástroje s cieľom poskytovať dodatočnú podporu pracovníkom postihnutým dôsledkami veľkých zmien v štruktúre svetového obchodu a pomáhať im pri opätovnom začleňovaní do trhu práce;
- B. keďže rozsah pôsobnosti Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii (EGF) bol dočasne rozšírený v prípade žiadostí podaných od 1. mája 2009 do 31. decembra 2011, aby zahŕňal podporu pre pracovníkov prepustených v priamom dôsledku globálnej finančnej a hospodárskej krízy;
- C. keďže finančná pomoc Únie prepusteným pracovníkom by mala byť dynamická a dostupná čo najrýchlejšie a najúčinnnejšie v súlade so spoločným vyhlásením Európskeho parlamentu, Rady a Komisie, ktoré bolo prijaté v rámci zmierovacieho zasadnutia 17. júla 2008, a s náležitým zreteľom na medziinštitucionálnu dohodu zo 17. mája 2006 v súvislosti s prijímaním rozhodnutí o mobilizácii EGF,
- D. keďže Španielsko predložilo žiadosť EGF/2013/004 ES/Comunidad Valenciana na finančný príspevok z EGF v súvislosti s prepustením 630 zamestnancov v 140 podnikoch pôsobiach v regióne Comunidad Valenciana na úrovni NUTS II počas referenčného obdobia od 14. júna 2012 do 14. marca 2013, pričom opatrenia spolufinancované z EGF sú určené 300 pracovníkom;
- E. keďže žiadosť spĺňa kritériá oprávnenosti stanovené nariadením o EGF,
1. súhlasí s Komisiou, že podmienky stanovené v článku 2 písm. b) nariadenia o EGF sú splnené a že Španielsko je preto oprávnené na finančný príspevok podľa tohto nariadenia;

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ C 139, 14.6.2006, s. 1.

<sup>(2)</sup> Ú. v. EÚ L 406, 30.12.2006, s. 1.

Utorok 19. novembra 2013

2. poznamenáva, že španielske orgány predložili žiadosť o finančný príspevok z EGF 22. mája 2013 a že Komisia poskytla jej hodnotenie 16. septembra 2013; víta skutočnosť, že hodnotenie prebehlo rýchlo, za štyri mesiace;
3. konštatuje, že región Comunidad Valenciana bol vážne zasiahnutý krízou, pričom miera nezamestnanosti dosiahla v prvom štvrtroku 2013 výšku 29,19 %; víta skutočnosť, že región opäť využije pomoc z EGF na riešenie vysokej miery nezamestnanosti;
4. blahoželá regiónu Comunidad Valenciana k jeho schopnosti požiadať o pomoc z EGF a využiť tieto prostriedky na riešenie problémov na svojom pracovnom trhu, ktorý sa vyznačuje vysokým podielom malých a stredných podnikov; pripomína v tejto súvislosti, že región Comunidad Valenciana už požiadal o pomoc z EGF v štyroch prípadoch, a to pre textilný a keramický priemysel, priemysel spracovania prírodného kameňa a pre stavebný priemysel<sup>(1)</sup>;
5. nazdáva sa, že prepúšťanie v 140 výrobných podnikoch v regióne Comunidad Valenciana (ES52) na úrovni NUTS II súvisí s veľkými štruktúrnymi zmenami v usporiadaní svetového obchodu, v dôsledku čoho sa zvýšila miera dovozu ostatných nekovových minerálnych výrobkov do Únie a znížil sa podiel Únie na celosvetovom objeme výroby ostatných nekovových minerálnych výrobkov;
6. víta skutočnosť, že orgány Španielska sa s cieľom poskytnúť pracovníkom urýchlenú pomoc rozhodli začať poskytovať personalizované služby týmto pracovníkom 22. augusta 2013, teda v dostatočnom časovom predstihu pred tým, ako bude prijaté konečné rozhodnutie o udelení podpory z EGF navrhovanému koordinovanému balíku;
7. konštatuje, že španielske orgány oznámili, že na základe skúseností s predchádzajúcimi žiadosťami o pomoc z EGF predpokladajú, že pre účasť na týchto opatreniach sa rozhodne len 300 pracovníkov zo všetkých zamestnancov, pre ktorých je pomoc z EGF určená; vyzýva španielske orgány, aby povolili využitie pomoci z EGF v plnej miere, najmä v oblasti zlepšenia zručností pracovníkov so základným vzdelaním, ktorí predstavujú 74,4 % pracovníkov, ktorým je pomoc určená;
8. konštatuje, že súčasťou koordinovaného balíka personalizovaných služieb, na ktoré sa má poskytnúť spolufinancovanie, sú opatrenia zamerané na reintegráciu 300 prepustených pracovníkov do zamestnania, napríklad profilovanie, profesijné poradenstvo, poradenstvo, školenia, intenzívna pomoc pri hľadaní zamestnania, podpora podnikania a tiež stimuly, napríklad stimuly pri hľadaní zamestnania, príspevok na cestovanie za prácou, stimulačné príspevky pri preradení zamestnanca do iného zamestnania a podpora pri zakladaní podnikateľskej činnosti;
9. poznamenáva, že koordinovaný balík obsahuje finančné stimuly na hľadanie zamestnania (jednorazová platba 300 EUR), príspevok na mobilitu (do 400 EUR), príspevok poskytovaný v prípade preradenia na iné pracovné miesto (do 700 EUR); víta skutočnosť, že celková suma finančných stimulov je obmedzená a väčšina príspevku sa použije na odborné školenia, poradenstvo, pomoc pri hľadaní zamestnania a na podporu v podnikaní;
10. víta skutočnosť, že so sociálnymi partnermi, najmä odbormi na miestnej úrovni (UGT-PV, CCOO-PV) a neziskovou organizáciou FESMAC, bola prediskutovaná podoba opatrení v rámci koordinovaného balíka EGF a že v rozličných fázach vykonávania EGF a v prístupe k EGF sa bude uplatňovať politika rovnosti žien a mužov, ako aj zásada nediskriminácie;
11. pripomína, že je dôležité zvyšovať zamestnateľnosť všetkých pracovníkov prostredníctvom prispôbenej odbornej prípravy a uznávaním zručností a schopností, ktoré nadobudli počas svojej pracovnej kariéry; očakáva, že odborná príprava v ponuke koordinovaného balíka bude prispôbená nielen potrebám prepustených pracovníkov, ale aj súčasnému podnikateľskému prostrediu;
12. víta skutočnosť, že súčasťou koordinovaného balíka je odborná príprava zameraná na sektory, v ktorých existujú príležitosti, alebo kde je pravdepodobné, že príležitosti vzniknú, ako aj to, že zahŕňa zvyšovanie zručností, ktoré je presne prispôbené budúcim potrebám výrobcov v sektoroch postihnutých prepúšťaním;

<sup>(1)</sup> Žiadosti EGF/2009/0014 ES/Comunidad Valenciana, EGF/2010/005 ES/Comunidad Valenciana, EGF/2010/009 ES/Comunidad Valenciana a EGF/2011/006 ES/Comunidad Valenciana – výstavba budov.

**Utorok 19. novembra 2013**

13. berie na vedomie, že informácie poskytované o koordinovanom balíku personalizovaných služieb, ktoré sa majú financovať z EGF, zahŕňajú údaje o komplementárnosti s opatreniami financovanými zo štrukturálnych fondov; zdôrazňuje, že španielske orgány potvrdzujú, že na uvedené oprávnené opatrenia sa neprijíma pomoc z iných finančných nástrojov Únie; pripomína svoju výzvu Komisii, aby vo svojich výročných správach uvádzala komparatívne hodnotenie týchto údajov a zabezpečila tým, aby sa plne dodržiavali platné nariadenia a nedochádzalo k zdvojovaniu služieb financovaných Úniou;
14. žiada zúčastnené inštitúcie, aby vyvinuli potrebné úsilie na zlepšenie procedurálnych mechanizmov s cieľom urýchliť mobilizáciu EGF; oceňuje zlepšený postup, ktorý Komisia zaviedla v nadväznosti na žiadosť Európskeho parlamentu o rýchlejšie uvoľňovanie grantov, ktorého cieľom je predkladať rozpočtovému orgánu hodnotenie Komisie týkajúce sa oprávnenosti žiadosti o pomoc z EGF spolu s návrhom na jeho mobilizáciu; vyjadruje nádej, že v novom nariadení o Európskom fonde na prispôsobenie sa globalizácii (2014 – 2020) dôjde k ďalším zlepšeniam v postupe a že sa dosiahne väčšia efektívnosť, transparentnosť a viditeľnosť fondu;
15. zdôrazňuje, že v súlade s článkom 6 nariadenia o EGF by sa malo zaistiť, aby EGF podporoval opätovné začlenenie jednotlivých prepustených pracovníkov do stabilného zamestnania; ďalej zdôrazňuje, že pomoc z EGF sa môže použiť iba na spolufinancovanie aktívnych opatrení trhu práce, ktoré vedú k trvalej a dlhodobej zamestnanosti; opätovne zdôrazňuje, že pomoc z EGF nesmie nahrádzať opatrenia, za ktoré sú podľa vnútroštátneho práva alebo kolektívnych zmlúv zodpovedné podniky, ani opatrenia na reštrukturalizáciu podnikov alebo odvetví;
16. víta dohodu dosiahnutú v Rade o opätovnom zavedení kritéria mobilizácie súvisiacej s krízou do nariadenia EGF na obdobie 2014 – 2020, ktoré umožňuje poskytovať finančnú pomoc pracovníkom prepusteným v dôsledku súčasnej finančnej a hospodárskej krízy, a nielen tým, ktorí stratili zamestnanie z dôvodu zmien v usporiadaní svetového obchodu;
17. schvaľuje rozhodnutie, ktoré je uvedené v prílohe k tomuto uzneseniu;
18. poveruje svojho predsedu, aby podpísal toto rozhodnutie spoločne s predsedom Rady a aby zabezpečil jeho uverejnenie v *Úradnom vestníku Európskej únie*;
19. poveruje svojho predsedu, aby postúpil toto uznesenie spolu s prílohou Rade a Komisii.

## PRÍLOHA

**ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY**

**o mobilizácii Európskeho fondu na prispôsobenie sa globalizácii podľa bodu 28 Medziinštitucionálnej dohody zo 17. mája 2006 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne a riadnom finančnom hospodárení (žiadosť EGF/2013/004 ES/Comunidad Valenciana – stavebný materiál zo Španielska)**

*(Znenie tejto prílohy sa neuvádza, pretože zodpovedá konečnému aktu, rozhodnutiu 2013/708/EÚ.)*